



# ANGUS FIRE

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ – AMS N° 140 Tridol<sup>®C6</sup> C3 Concentré de mousse à formation de pellicule aqueuse (AFFF)

### 1. IDENTIFICATION

**Nom du produit**

Tridol<sup>®C6</sup> C3  
Concentré de mousse à formation de pellicule aqueuse  
(AFFF)

**Utilisation recommandée du produit  
chimique et restrictions d'utilisation****Utilisations identifiées****Restrictions d'utilisation****Identification de la société**

Mousse extinctrice  
Voir la fiche de données du produit  
Angus Fire  
141 Junny Street  
Angier, NC 27501-8625  
+1 919 331-6100  
Infotrac au +1 800 535-5053  
Le 22 août 2018  
Ceci est la première édition.

**Numéro de téléphone pour les clients****Numéro de téléphone en cas d'urgence****Date d'émission****Remplace la date du**

*Fiche de données de sécurité préparée conformément à la norme relative à la communication des dangers de l'OSHA (29 CFR 1910.1200), aux réglementations canadiennes relatives aux produits dangereux (RPD) et au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH)*

### 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

**Classement des risques**

Lésions oculaires/irritation – Catégorie 2A

**Éléments d'étiquetage**

Symboles de danger



Mot-indicateur : Avertissement

**Mentions de danger**

Provoque une sévère irritation des yeux.

**Conseils de prudence****Prévention**

Se laver soigneusement les mains après toute manipulation.  
Porter des lunettes de protection et un masque pour le visage.

**Intervention**

En cas de contact avec les yeux : Rincer délicatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
Si l'irritation des yeux persiste : Consulter un médecin.

**Stockage**

Aucun

**Élimination**

Aucun



# ANGUS FIRE

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ – AMS N° 140 Tridol<sup>®C6</sup> C3 Concentré de mousse à formation de pellicule aqueuse (AFFF)

### 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Autres dangers

Ce produit contient des tensioactifs fluoroalkyles et doit être éliminé par incinération à haute température. Voir la rubrique 13 pour des informations supplémentaires.

#### Limites spécifiques de concentration

Les valeurs énumérées ci-dessous représentent les pourcentages des ingrédients dont la toxicité est inconnue.

Toxicité orale aiguë	< 10 %
Toxicité cutanée aiguë	< 10 %
Toxicité aiguë par inhalation	10 à 20 %
Toxicité aquatique aiguë	10 à 20 %

### 3. COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES INGRÉDIENTS

Ce produit est un mélange.

Composant	Numéro CAS	Concentration*
Éther monobutylique du diéthylèneglycol	112-34-5	5 à 10 %
Hexylèneglycol	107-41-5	3 à 7 %

\*Concentration exacte omise car considérée comme un secret commercial.

### 4. PREMIERS SOINS

#### Description des mesures de premiers soins nécessaires

##### Yeux

Rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, en les gardant ouverts. Consulter un médecin s'ils continuent à être rouges et douloureux.

##### Peau

Laver soigneusement la peau avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin si l'irritation persiste.

##### Ingestion

Diluer en buvant de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.

##### Inhalation

Amener la personne dans un endroit aéré. Consulter immédiatement un médecin pour toute difficulté respiratoire.

#### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Mis à part les informations figurant sous Description des mesures de premiers soins nécessaires (ci-dessus) et Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, aucun autre symptôme ou effet n'est à prévoir.

#### Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial

##### Notes aux médecins

Traiter selon les symptômes.

### 5. MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

#### Agents extincteurs appropriés

Cette préparation est utilisée comme agent extincteur et n'est donc pas problématique pour le contrôle d'un incendie. Utiliser un agent extincteur convenant aux autres matériaux impliqués.



**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ**  
**– AMS N° 140**  
**Tridol<sup>®C6</sup> C3**  
**Concentré de mousse à formation de**  
**pellicule aqueuse (AFFF)**

---

**5. MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE**

---

**Dangers spécifiques du produit chimique**

Aucun connu

**Mesures de protection spéciales pour les pompiers**

Porter un ensemble complet de vêtements de protection et un appareil respiratoire autonome convenant aux conditions spécifiques de l'incendie.

---

**6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL**

---

**Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence**

Porter des vêtements de protection appropriés. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

**Précautions environnementales**

Empêcher à l'émulseur ou à la solution moussante de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. Le déversement et l'élimination de l'émulseur ou de la solution moussante doivent être effectués conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

**Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage**

Confiner et absorber en utilisant un matériau inerte approprié et transférer dans des récipients appropriés pour récupération ou élimination.

---

**7. MANUTENTION ET STOCKAGE**

---

**Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention**

Porter des vêtements de protection appropriés. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

**Conditions de sûreté en matière de stockage**

Stocker dans les récipients d'origine entre 35 °F et 120 °F (2 °C et 49 °C). La zone de stockage devrait se trouver dans un endroit : frais - sec - bien ventilé - couvert - à l'abri de la lumière directe du soleil

---

**8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE**

---

**Paramètres de contrôle**

Si elles existent, les limites d'exposition sont énumérées ci-dessous.

**Éther monobutylique du diéthylèneglycol, fraction inhalable et vapeur**

ACGIH : VLE 10 ppm, 8 h

**Hexylèneglycol**

ACGIH : Plafond 25 ppm

**Contrôles d'ingénierie appropriés**

Utiliser avec une ventilation adéquate. Si ce produit est utilisé dans un système sous pression, il devrait y avoir des procédures locales pour la sélection, la formation, l'inspection et l'entretien de cet équipement. En cas d'utilisation en grands volumes, utiliser une ventilation par aspiration à la source.



# ANGUS FIRE

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ – AMS N° 140 Tridol<sup>®</sup>C6 C3 Concentré de mousse à formation de pellicule aqueuse (AFFF)

### 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

#### Mesures de protection individuelle

##### Protection respiratoire

Porter une protection respiratoire s'il existe un risque d'exposition à des concentrations élevées de vapeurs, d'aérosols ou si le produit est appliqué sur des surfaces chaudes. Un masque respiratoire complet approuvé par le NIOSH peut être porté. L'appareil respiratoire sélectionné doit convenir à la concentration atmosphérique trouvée sur le lieu de travail, laquelle ne doit pas dépasser les limites de fonctionnement de l'appareil respiratoire.

##### Protection de la peau

Gants en butylcaoutchouc

##### Protection des yeux/du visage

Lunettes de protection contre les produits chimiques ou lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

##### Protection du corps

Tenue de travail normale.

### 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

#### Apparence

État physique Liquide

Couleur Jaune clair

#### Odeur

Caractéristique

#### Seuil olfactif

Non disponible

#### pH

5,9 à 6,9

#### Densité relative

0,99 à 1,03

#### Intervalles/point d'ébullition (°C/F)

Non disponible

#### Point de fusion (°C/F)

-4/24,8

#### Point d'éclair (°C/F)

>100/212

#### Tension de vapeur

Non disponible

#### Taux d'évaporation (BuAc = 1)

Non disponible

#### Solubilité dans l'eau

Soluble

#### Densité de vapeur (Air = 1)

Non applicable

#### COV (%)

Non disponible

#### Coefficient de partage (n-octanol/eau)

Non disponible

#### Viscosité

2 mm<sup>2</sup>/s (cinématique)

#### Température d'auto-inflammation

Non applicable

#### Température de décomposition

Non disponible

#### Limite supérieure d'explosibilité

Non applicable

#### Limite inférieure d'explosibilité

Non applicable

#### Inflammabilité (solides et gaz)

Non applicable

### 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

#### Réactivité

Non disponible.

#### Stabilité chimique

Stable dans des conditions normales d'utilisation.



**ANGUS  
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ  
– AMS N° 140  
Tridol<sup>®C6</sup> C3  
Concentré de mousse à formation de  
pellicule aqueuse (AFFF)**

---

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

---

### Risques de réactions dangereuses

Aucune polymérisation dangereuse ne se produira.

### Conditions à éviter

Le contact avec des matériaux incompatibles

### Matériaux incompatibles

Matières réactives dans l'eau – métaux alcalins – agents oxydants – matériel électrique

### Produits de décomposition dangereux

Oxydes de carbone – oxydes de soufre – fluorure d'hydrogène – oxydes d'azote – oxydes de sodium

---

## 11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES

---

### Toxicité aiguë

Éther monobutylique du diéthylèneglycol

DL50 orale (rat) 3 305 mg/kg

DL50 cutanée (lapin) 2 764 mg/kg

### Toxicité pour certains organes cibles (STOT) – exposition unique

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas avoir d'effets toxiques sur certains organes cibles à la suite d'une exposition unique.

### Toxicité pour certains organes cibles (STOT) – exposition répétée

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas avoir d'effets toxiques sur certains organes cibles à la suite d'expositions répétées.

### Irritation et lésions oculaires graves

Éther monobutylique du diéthylèneglycol : Provoque une sévère irritation des yeux.

Hexylèneglycol : Provoque une sévère irritation des yeux.

### Irritation et corrosion de la peau

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas provoquer d'irritation cutanée.

### Sensibilisation respiratoire ou cutanée

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas provoquer une sensibilisation cutanée.

### Cancérogénicité

Ce produit n'est pas considéré comme étant cancérogène par le NTP, le CIRC et l'OSHA.

### Mutagénicité sur les cellules germinales

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas être mutagène.

### Toxicité pour la reproduction

Les informations disponibles indiquent que ce produit ne devrait pas être toxique pour la reproduction ni causer des malformations congénitales.

### Risque d'aspiration

Pas de risque d'aspiration.



**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ**  
**– AMS N° 140**  
**Tridol<sup>®</sup>C6 C3**  
**Concentré de mousse à formation de**  
**pellicule aqueuse (AFFF)**

---

**12. DONNÉES ÉCOLOGIQUES**

---

**Écotoxicité**

Aucune étude pertinente identifiée.

**Mobilité dans le sol**

Aucune étude pertinente identifiée.

**Persistance/Dégradabilité**

Ce produit est facilement biodégradable.

DBO : 0,0299 g O<sub>2</sub>/g de substance (5 jours)

DCO : 0,298 g O<sub>2</sub>/g de substance

Biodégradation : 97 % (28 jours)

**Potentiel de bioaccumulation**

Ce produit ne devrait pas se bioaccumuler.

**Autres effets nocifs**

Aucune étude pertinente identifiée.

---

**13. DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION**

---

**Méthodes d'élimination**

Ce produit, tel que vendu, ne fait pas partie des déchets énumérés par la RCRA et n'est pas non plus considéré comme un déchet dangereux tel que défini par la réglementation 40 CFR 261. Les exigences nationales et locales en matière d'élimination des déchets peuvent cependant être plus restrictives ou différentes des exigences des règlements fédéraux. Par conséquent, les organismes de réglementation locaux et provinciaux applicables devraient être contactés en ce qui concerne l'élimination de l'émulseur ou de la mousse/solution moussante.

Émulseur

Empêcher l'émulseur de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. De petites quantités d'émulseur peuvent être recueillies sur des absorbants qui peuvent ensuite être éliminés. L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux. L'incinération à haute température est recommandée.

Mousse/Solution moussante

Empêcher la solution moussante/mousse de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. De petites quantités de solution moussante peuvent être recueillies sur des absorbants qui peuvent ensuite être éliminés. L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux. L'incinération à haute température est recommandée.

REMARQUE : Veuillez consulter Angus Fire pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination des émulseurs et des solutions moussantes.

---

**14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT**

---

**Informations sur l'expédition**

**Description de l'expédition**

**Code de la National Motor**

**Freight Traffic Association**

Charges ou composés d'extincteurs, N.O.I., classe 70

69160 Sub 0

Ces informations ne sont pas destinées à communiquer toutes les classifications en matière de transport pouvant s'appliquer à ce produit. Les classifications peuvent varier en fonction du volume du contenant et des règlements régionaux. Il est de la responsabilité de l'organisation en charge du transport de respecter toutes les lois, réglementations et règles applicables lors du transport de ce produit.



**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ**  
**– AMS N° 140**  
**Tridol<sup>®</sup>C6 C3**  
**Concentré de mousse à formation de**  
**pellicule aqueuse (AFFF)**

---

**15. INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION**

---

**Inventaire TSCA des États-Unis**

Tous les composants de ce produit sont conformes aux exigences de l'inventaire des substances chimiques américain, Toxic Substance Control Act (TSCA).

**Inventaire LIS du Canada**

L'inscription de tous les ingrédients de ce produit sur la Liste intérieure des substances (LIS) ou sur la Liste extérieure des substances (LES) a été vérifiée.

**Classification SARA Title III Sect. 311/312**

Irritation des yeux

**Classification SARA Title III Sect. 313**

Ce produit contient les produits chimiques suivants, lesquels sont énumérés à la section 313 à des concentrations égales ou supérieures aux concentrations minimales : Éther monobutylique du diéthylèneglycol

**Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA)**

Éther monobutylique du diéthylèneglycol (112-34-5) maximum de 9 % en poids

---

**16. AUTRES INFORMATIONS**

---

**Cotes NFPA**

Santé selon le code NFPA – 1

Inflammabilité selon le code NFPA – 0

Réactivité selon le code NFPA – 0

Risques spécifiques selon le code NFPA – Aucun

**Légende**

ACGIH : American Conference of Governmental Industrial Hygienists

DBO<sub>5</sub> : Demande biochimique en oxygène (5 jours)

N° CAS : Numéro du Chemical Abstracts Service

DCO : Demande chimique en oxygène

CE50 : Concentration effective à 50 %

CIRC : Centre international de Recherche sur le Cancer

CL50 : Concentration létale à 50 %

DL50 : Dose létale à 50 %

N/D : Indique qu'aucune information pertinente n'est disponible

OSHA : Occupational Safety and Health Administration

PEL : Permissible Exposure Limit (limite d'exposition admissible)

RQ : Reportable Quantity (quantité à déclarer)

STEL : Short-term exposure limit (limite d'exposition de courte durée)

N/D : Indique qu'aucune information pertinente n'est disponible

OSHA : Occupational Safety and Health Administration

PEL : Permissible Exposure Limit (limite d'exposition admissible)

RQ : Reportable Quantity (quantité à déclarer)

STEL : Short-term exposure limit (limite d'exposition de courte durée)

VLE : Valeur limite d'exposition

TSCA : Toxic Substance Control Act (Loi réglementant les substances toxiques)



**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ**  
**– AMS N° 140**  
**Tridol<sup>®C6</sup> C3**  
**Concentré de mousse à formation de**  
**pellicule aqueuse (AFFF)**

---

**16. AUTRES INFORMATIONS**

---

Date de révision : le 22 août 2018  
Remplace : Ceci est la première édition.  
Changements apportés : Ne s'applique pas

**Références et sources des informations**

Cette fiche de données de sécurité est préparée par les spécialistes de la communication des risques d'après les informations fournies par des références internes de l'entreprise.

**Préparée par :** EnviroNet LLC.

Tridol est une marque de commerce d'Angus International.

Les informations et recommandations présentées dans cette fiche de données de sécurité sont basées sur des sources considérées comme exactes. Angus Fire n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude et l'exhaustivité de ces informations. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à ses fins particulières. Nous n'offrons en particulier AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, à l'égard de ces informations, et nous rejetons toute responsabilité liée à l'utilisation de ces dernières. Les utilisateurs devraient veiller à ce que toute utilisation ou élimination du produit soit conforme aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux applicables.